

## COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA REUNION DU CONSEIL COMMUNAL DU 25 MARS 2024

**Présents :** SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

**Excusée :** SCHALTZ Aline (participe au vote pour les points 1-6 par procuration donnée à l'échevine THILL Jessie)

### **1. Projet d'aménagement particulier**

A l'unanimité, le conseil approuve la modification ponctuelle de la partie graphique et de la partie écrite du plan d'aménagement général actuellement en vigueur concernant des fonds sis à Helmsange, aux lieux-dits « Rue Prince Henri » et « Rue de l'Armistice ».

### **2. Devis et crédit supplémentaire**

a) A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 80.000 € pour le raccordement des bâtiments communaux dans la route de Diekirch via câblage fibres optiques.

A l'unanimité, le conseil approuve ensuite un crédit supplémentaire de 80.000 € qui sera inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2024 pour réaliser ces travaux.

b) A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 1.315.970,78 € pour le remplacement de la passerelle Place de la Mairie à Walferdange.

c) A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 1.163.632,74 € pour la transformation de la maison sise 19, rue Prince Henri à Helmsange en chambres meublées.

### **3. Règlements de circulation**

a) A l'unanimité, le conseil confirme le règlement temporaire d'urgence de circulation à l'occasion de travaux de raccordement pour les besoins de l'immeuble numéro 113, route de Diekirch (RN 7) à Helmsange.

b) A l'unanimité, le conseil confirme le règlement temporaire d'urgence de circulation à l'occasion des travaux de la société CREOS en vue de l'enfouissement de réseaux électriques dans la rue de Dommeldange (CR 233) et la rue de l'Eglise (CR 233) à Walferdange.

c) A l'unanimité, le conseil confirme le règlement temporaire d'urgence de circulation à l'occasion de travaux de canalisation et de raccordement dans la route de Diekirch (RN7) à Walferdange et Helmsange.

d) A l'unanimité, le conseil confirme le règlement temporaire d'urgence de circulation à l'occasion des travaux de construction pour les besoins de la maison numéro 25, rue de la Forêt à Bereldange.

### **4. Syndicat intercommunal SICONA-Centre : adhésion d'une commune**

A l'unanimité, le conseil se prononce pour l'adhésion de la commune d'Eil au syndicat intercommunal du Centre pour la Conservation de la nature « SICONA-Centre ».

### **5. Prise de connaissance de statuts**

Le conseil prend connaissance des statuts de l'association sans but lucratif « Citadel charity asbl ».

### **6. Création d'un poste**

A l'unanimité, le conseil crée un poste supplémentaire de concierge sous le statut du salarié à tâche manuelle à temps plein, à durée déterminée.

### **7. Séance non publique**

## **KURZBERICHT ÜBER DIE GEMEINDERATSSITZUNG VOM 25. MÄRZ 2024**

**Anwesend:** SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTEWOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

**Entschuldigt:** SCHALTZ Aline (nimmt an den Abstimmungen über die Punkte 1-6 teil über eine an Schöffin THILL Jessie erteilte Vollmacht)

### **1. Teilbebauungsplan**

Einstimmig genehmigt der Rat die punktuelle Änderung des grafischen und schriftlichen Teils des derzeit gültigen allgemeinen Bebauungsplans betreffend Grundstücke in Helmsingen „rue Prince Henri“ und „rue de l'Armistice“.

### **2. Kostenvoranschläge und zusätzlicher Kredit**

- a) Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über einen Betrag von 80.000 € für den Anschluss der kommunalen Gebäude in der Route de Diekirch über Glasfaserkabel.

Anschließend genehmigt der Rat einstimmig einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 80.000 € für die Durchführung dieser Arbeiten.

- b) Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über einen Betrag von 1.315.970,78 € für den Bau einer neuen Fußgängerbrücke nahe des Gemeindeplatzes in Walferdingen.
- c) Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über einen Betrag von 1.163.632,74 € für den Umbau des Hauses 19, rue Prince Henri in Helmsingen in möblierte Zimmer.

### **3. Verkehrsreglemente**

- a) Einstimmig bestätigt der Rat das zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglement, das anlässlich von Anschlussarbeiten für das Gebäude Nummer 113, route de Diekirch in Helmsingen erlassen wurde.
- b) Einstimmig bestätigt der Rat das zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglement, das anlässlich von Arbeiten der Firma CREOS im Hinblick auf die Verlegung von Stromnetzen in der rue de Dommeldange (CR 233) und der rue de l'Eglise (CR 233) in Walferdingen erlassen wurde.
- c) Einstimmig bestätigt der Rat das zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglement, das anlässlich von Kanalisations- und Anschlussarbeiten in der route de Diekirch (RN7) in Walferdingen erlassen wurde.
- d) Einstimmig bestätigt der Rat das zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglement, das anlässlich von Bauarbeiten für das Gebäude Nummer 25, rue de la Forêt in Bereldingen erlassen wurde.

### **4. Interkommunales Syndikat SICONA-Zentrum: Beitritt einer Gemeinde**

Einstimmig spricht der Rat sich für den Beitritt der Gemeinde Ell zum interkommunalen Syndikat „Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature“ (SICONA-Zentrum) aus.

### **5. Kenntnisnahme von Statuten**

Der Rat nimmt Kenntnis der Statuten der Vereinigung ohne Gewinnzweck „Citadel charity asbl“.

### **6. Schaffung eines Postens**

Einstimmig schafft der Rat eine zusätzliche befristete Vollzeitstelle für einen Hausmeister als Angestellter mit manueller Tätigkeit.

### **7. Geheimsitzung**